நாங்கள் எங்கள் வரலாற்றை எழுதவில்லை. பாரம்பரியம் என்பது பேச்சோடு நின்று விடுகிறது. நாங்கள் எதையுமே பேணிப்பாதுகாப்பதில்லை. மன்னன் சாஜஹான் காலையில் என்ன உணவு அருந்தினான் என்று தொடங்கி அத்தனையும் பதிவு செய்யப்பட்டன என்று ஒரு பத்திரிகையாளரான நண்பர் சொன்னார். அந்தளவு இல்லையென்றாலும் எங்கள் வாழ்வு, எங்கள் மக்கள், எங்கள் கலைஞர்கள் பற்றிய தகவல்கள் சேகரிக்கப்படவேண்டும். பதிவு செய்யப்படவேண்டும்.

இந்த நோக்குடன் “தாய்வீடு” பத்திரிகை எங்கள் ஈழத்து மண்ணின் கிராமங்களில், ஊர்களில் வாழ்ந்த பிரபலமடைந்தவர்களுடன், தெரியப்படாமல் போய்விட்ட எங்கள் கலைஞர்களைப் பற்றியும் எழுதும்படி வேண்டுகோள் விடுக்கிறது. கட்டுரைகளை சுருக்கமாக, எழுதி அனுப்புங்கள். களம், ‘தாய்வீடு’ தரக் காத்திருக்கிறது. கருத்து உங்களுடையது. கட்டுரைகளை செதுக்கி சொற்சித்திரங்களாக்கும் பொறுப்பு எங்களுடையது.

K.S. பாலச்சந்திரன்

இது ஓர் ஈழத்துக் கலைஞர்களின் பதிவுத் தொடர்...

ஆழத்து முத்துக்கள் 28

‘எழுஞாயிறு’ குழந்தை ம. சண்முகலிங்கம்

- ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன் -

பெரும் கலைஞர்கள் எல்லோராலும் ‘மாஸ்ரர்’ என்று அழைக்கப்படும் குழந்தை ம. சண்முகலிங்கம் அவர்களைப் பற்றி எழுதுவது பெரும் மகிழ்ச்சியைத் தருகிறது. ஈழத்து தமிழ்

நாடகத் துறையின் மாஸ்ரராகக் கருதப்படும் இவர் புகழ்ச்சிகள் எதுவும் விரும்பாத, மிக அமைதியாகவும், அடக்கத்துடனும் ஆனால் ஆழமாகப் பேசுகின்ற ஒரு அரிய மனிதர்.

நான் யாழ்ப்பாணம் செல்லும் ஒவ்வொரு தடவையும் சந்திக்கின்ற ஒருவராக அறிந்தவன் என்பதால் அவர் பற்றிய குறிப்புகளை இங்கு பதிவு செய்கிறேன்.

ஐம்பதுகளில் யாழ் திருநெல்வேலி ஜ.எம்.எச்.ஆர் மண்டபத்தில் உள்ளூர்க் கலைஞர் கே.எஸ். செல்வரத்தினம் போன்றோருடன் சேர்ந்து ‘சந்தியிலே’ போன்ற மகிழ்வூட்டும் நாடகங்களை மேடைபேற்றியது தான் இவரது ஆரம்ப கால நாடக அனுபவமாக இருந்தது. ஆயினும் கலையரசு சொர்ணலிங்கம் அவர்களுடன் சேர்ந்து நடிக்கும் அளவுக்கு தனது தேடலையும், நடிப்பாற்றலையும் பின்னாள் வளர்த்துக் கொண்டார். 1958இல் கலையரசு அவர்களின் தேரோட்டி மகன் நாடகத்தில் அருச்சுணனாக இவர் நடித்ததை பெரும் பாக்கியமாக கருதுகிறார். இதே நாடகத்தில் தற்போது பவள விழாக்காணும் கலைஞர் ஏ. ரகுநாதன் அவர்கள் கர்ணனாக வேடமேற்றிருந்தார்.

இவர் முதன் முதல் எழுதிய நாடகம் “அருமை நண்பன்” ஆகும். பள்ளிக்கூடம் செல்லாது கும்மாளம் போட்ட மாணவர்கள் பற்றிய இந் நாடகத்தை 1958இல் எழுதியிருந்தார். பின்னாளில் ஈழத்தமிழர்களின் மனங்களை உலுக்கிய, உறுத்திய பெரும் நாடகங்களை எழுதப்போவதை அவர் அப்போது அறிந்திருக்க நியாயமில்லை.

இதன் பின்னர் 1961இல் ‘வையத்துள் தெய்வம்’ என்ற நாடகத்தை இவர் எழுதினார். அதில் வள்ளுவராக இவர் பாத்திரமேற்றிருந்தார். 1974இல் யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெற்ற தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டில் இந்நாடகம் மேடையேற்றப்பட்டது குறிப்பிடத்தக்கது.

இவ்வாறு சில நாடக முயற்சிகளைச் செய்து வந்த சண்முகலிங்கம் மாஸ்ரர், 1976-77இல் கொழும்பு பல்கலைக்கழகத்தினரால் மேற்கொள்ளப்பட்ட நாடக டிப்ளோமா கற்கை நெறியில் பயிலும் வரை நாடகம் என்பது ஒரு கற்கைக்குறிய இயல் என்பதை தான் அறிந்திருக்கவில்லை என்பதை வெளிப்படையாகவே சொல்கிறார். பேராசிரியர்கள் வித்தியானந்தன், சிவத்தம்பி, ஆகியோர்களின் முயற்சியால் மேற்கொள்ளப்பட்ட நாடக அரங்க வியல் கற்கை நெறியில் இவருடன் தாசீசியஸ், சுந்தரலிங்கம், சிவானந்தன், குறமகள், கவிஞர் கந்தவனம், காரை செ.சுந்தரம்பிள்ளை போன்றோரும் பயின்றனர். பிரபல சிங்கள நாடகக் கலைஞர்களால் கண்டிய நடனம் போன்ற ஆட்டங்களும் அங்கு கற்பிக்கப்பட்டன.

கொழும்பு பல்கலைக்கழகத்தில் மேற்கொண்ட அரங்கவியல் கற்கை நெறியும், அந்நாட்களில் கொழும்பு நூலகத்தில் வாசித்த நாடகப் புத்தகங்களும், ஜேர்மன் நெறியாளர் ஒருவர் மேடையேற்றிய ஒரு சிறுவர் நாடகத்தைப் பார்த்த அனுபவமும் நாடகம் குறித்த அடுத்த கட்டத்திற்கு இவரை அழைத்துச் சென்றன.

ஈழத்துத் தமிழ் நாடக வரலாற்றின் மூலவேரைத் தேடும் நோக்கிலும், எமக்கென ஒரு நாடக வடிவத்தை தோற்றுவிக்கும் முகமாகவும், நடிகர்களுக்கான பயிற்சி (மூச்சுப்பயிற்சி, குரல் பயிற்சி, தளர்வுப் பயிற்சி, நடிப்புப் பயிற்சி) மற்றும் பிரதியாக்கம், நெறியாள்கை, ஒப்பனை, ஒளியூட்டல், ஒலியமைப்பு போன்றவற்றை கற்பிக்கும் நோக்கிலும் 1978 தை மாதம் 23ம் திகதி யாழ் நாடக அரங்கக் கல்லூரியை நிறுவிய மூலகர்த்தா இவர். சில கலைஞர்களின் குறிப்பாக, தாசீசியஸ் அவர்களின் ஆதரவுடன் அபரித வளர்ச்சி அடைந்த அரங்கக் கல்லூரி, ஈழத்துத் தமிழ் நாடகத்துக்குப் புத்துணர்ச்சி ஊட்டி அது புதிய திசையில் செல்ல வழி செய்தது.

“கூடி விளையாடு பாப்பா” என்ற சிறுவர் நாடகமே அரங்கக் கல்லூரி தயாரித்த முதல் நாடகமாகும். கொழும்பில் பார்த்த ஜேர்மன் நெறியாளரின் சிறுவர் நாடகத்தின் பாதிப்பால் இதன் பிரதியை எழுதியதாகச் சொல்கிறர். வீட்டில் தன்னைக் குழந்தை என்று அழைப்பதால் பிரதியாக்கம் குழந்தை ம.சண்முகலிங்கம் என்று தாசீசியஸ் அவர்களே விளம்பரங்களில் போட்டதாகவும் அதுவே பின்னாளில் தனது நிரந்தரப் பெயராகிவிட்டதாகவும் குறிப்பிடுகிறர்.

அரங்கக் கல்லூரி தனது ஆரம்ப நாட்களில் தாசீசியசின் பொறுத்தது போதும், மகாகவியின் கோடை, புதியதொரு வீடு, அம்பலத்தாடிகளின் கந்தன் கருணை, சுந்தரலிங்கத்தின் அபசுரம், மௌனகுருவின் சங்காரம், குழந்தை ம. சண்முகலிங்கத்தின் உறவுகள், வி.எம். குகராஜாவின் அவள் ஏன் கலங்குகிறள், தி.ஏ.சி. ஆனந்தராஜாவின் இருட்டில் குருட்டாட்டம் மற்றும் குருஷேத்திரோபதேசம், பாரதியின் பாஞ்சாலி சபதம் போன்ற நாடகங்களை மேடையேற்றியது. இதில் பொறுத்தது போதும் நாடகம் அகில இலங்கை நாடகப் போட்டியில் முதற்பரிசு பெற்றது குறிப்பிடத்தக்கது.

83 கலவரத்தின் பின்னர், பாதுகாப்பு நிலவரங்கள் காரணமாக பாடசாலை நாடகங்கள் பலவற்றை குழந்தை அவர்கள் எழுதினார். பரியோவான் கல்லூரிக்காக எழுதிய ஆச்சி சுட்ட வடை, நரகத்தில் இடர்ப்படோம் சுண்டுக்குளி மகளிர் கல்லூரிக்காக மாதொரு பாகம், எங்கள் தவப்பயன், தாயுமாய் நாயுமானார், புழுவாய் மரமாகி, முயலார் முயல்கிறர், பஞ்சவர்ண நரியார், இடுக்கண் வருங்கால் என்பன இவர் எழுதிய நாடகங்களாகும். சிதம்பரநாதன் இந்நாடகங்கள் பலவற்றை நெறியாள்கை செய்திருந்தார்.

1985இல் யாழ். பல்கலைக்கழக கலாச்சாரப் பேரவை பேரவைக்காக இவர் எழுதி, பல்கலைக்கழக மாணவர்கள் நடித்த மண் சுமந்த மேனியர் என்ற நாடகம் குடாநாட்டின் கிராமமெங்கும் மண்டபங்களிலும், வீதிகளிலும் நடாத்தப்பட்டுப் பெரும் அதிர்வலைகளை ஏற்படுத்தியது. இந்நாடகமும், தொடர்ந்து இவர் எழுதிய ஏழு நாடகங்களும் ஈழத்தமிழரின் வரலாற்றை, விடுதலைக்கான வேள்வியில் ஏற்பட்ட அவலங்களை, அடக்குமுறை பற்றி, மக்களின் வாழ்வியல் அனுபவங்களைச் சொல்லியதோடு பல காத்திரமான கேள்விகளையும் எழுப்பின.

குழந்தை அவர்கள் எழுதிய “மண் சுமந்த மேனியர் - 2” ஈழத்தமிழரின் வரலாற்றைச் சற்று ஆழமாகவும், “அன்னை இட்ட தீ” போராட்ட உளவியல் அவலங்களையும், 87இல் நடந்த மாணவ வல்லுறவு சம்பவங்களை “வேள்வித் தீ” நாடகமும், மாதகல், மயிலிட்டி மக்கள் இடம்பெயர்க்கப்பட்ட முதலாவது இடப்பெயர்வை “ஆர்க்கெடுத்துரைப்பேன்”, பிள்ளைகளின் புலம் பெயர்வு காரணமாக மண்ணில் பெற்றோர் படும் அவலங்களை “எந்தையும் தாயும்”, இராமன் சீதையைத் தீக்குளிக்கக் கேட்டது போல் மக்களையும் கேட்காதீர் என்று அன்றைய அரசியலைக் கேள்விக்குறியாக்கிய “மனத்தவம்”, மற்றும் இதன் தொடர்ச்சியாக இவர் எழுதிய “ஆர்கொலோ சதுரர்” என்ற நாடகம் எல்லாவற்றினதும் உச்சமாக, யுத்தத்தால் வெற்றி அல்லது முடிவு என்று ஒன்றுமில்லை, தோற்பது மனிதம் தான் என்பதை பாரதப் போரின் பதினான்காம் நாட் போரை மையப்படுத்தி எழுதியிருந்தார்.

“ஆர்கொலோ சதுரர்” நாடகத்தின் வீடியோ பிரதியைப் பார்க்கும் சந்தர்ப்பம் அண்மையில் எனக்குக் கிட்டியது. நடனங்களும், பாடல்களும் தொகையான நடிகர்களுமாக ஒரு பிரமிக்கத்தக்க தயாரிப்பாக இந்நாடகம் அமைந்தது.

இவரது நாடகங்களில் “கூடி விளையாடு பாப்பா” யாழ். பல்கலைக்கழக கலாச்சார அவை வெளியிட்ட ஆறு நாடகங்கள் என்ற நூலிலும், மேலும் நான்கு நாடகங்கள் சுண்டுக்குளி மகளிர் கல்லூரி வெளியிட்ட ஏழு நாடகங்கள் என்ற நூலிலும் பதிவுகளாக உள்ளன. மேலும் இவரது மூன்று நாடகங்கள் சோ. பத்மநாதனால் ஆங்கிலத்தில் மொழி பெயர்க்கப்பட்டு “சண்முகலிங்கத்தின் மூன்று நாடகங்கள்” (Three Plays of Shanmugalingam) என்ற தலைப்பில் மான்செஸ்டர் பல்கலைக்களக கலையியல் பேராசிரியர் ஜேம்ஸ் தொம்சன் (James Thompsom) அவர்களின் ஆதரவால் வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

இவர் ஈழத்தில் வெளிவந்த பொன்மணி திரைப் படத்தில் முக்கியமான அண்ணன் பாத்திரம் ஏற்று நடித்தது இங்கு நினைவு கொள்ளத்தக்கது. பண்ணை வீதியில் சைக்கிளில் வந்தவாறு உரையாடும் அந்த யதார்த்தமான நடிப்பு இன்றும் என் கண்ணுள் நிற்கிறாது.

தான் பெற்ற இன்பம் பெறுக இவ்வையகம் என்பதற்கு இணங்க நாடக அரங்கக் கல்லூரிக்கு அப்பால் ஈழத்து தமிழ் நாடகத்துறைக்கு இவர் செய்த முயற்சிகள் அளவிடமுடியாதவை.

யாழ். பல்கலைக் கழகத்தில் “நாடகமும் அரங்கியலும்” கற்கைத்துறை ஏற்படுவதற்கு பேராசிரியர் சிவத்தம்பி அவர்களுடன் இணைந்து உழைத்தது மட்டுமல்லாமல் சில வருடங்கள் அதன் விரிவுரையாளராகவும் பணியாற்றியமை, உயர்தரப் பாடசாலைகள் மற்றும் தேசியக் கல்வியியல் கல்லூரிகளில் “நாடகமும் அரங்கியலும்” என்ற கற்கைநெறியை ஏற்படுத்தியது, வட இலங்கை சங்கீத சபையில் நாடகமும் அரங்கியலும் ஒரு பாடமாக உட்புகுத்தியது போன்றவற்றைக் குறிப்பிட்டுச் சொல்லாம்.

நாடகத்துறைக்கு இவர் ஆற்றிய பணிக்காக மட்டக்களப்பு பல்கலைகழகம் குழந்தை ம. சண்முகலிங்கம் அவர்களுக்கு இலக்கிய கலாநிதி பட்டம் வழங்கிக் கௌரவித்துள்ளது.

தமிழில் தரமான நாடகப் பிரதிகள் எழுதப் படுவதில்லை என்ற நெடுநாளைய குறையை நிவர்த்தும் வகையில் காத்திரமான நாடகப் பிரதிகள் பலவற்றை எழுதியும், ஈழத் தமிழருக்கென ஒரு புதிய நாடக வடிவத்தை உருவாக்கியும், அதன் பல மேடையேற்றங்களைச் செய்தும், அரங்கவியல் என்பதை ஒரு கற்பித்தலுக்குரிய நெறியாக்கியும் நாடக உலகுக்குப் புதுமை சேர்த்த ஈழத்து தமிழ் நாடக எழு ஞாயிறு கலாநிதி ம.சண்முகலிங்கம் அவர்களை நீடு வாழ வாழ்த்துகின்றோம்.

sriskanthan.p@thaiveedu.com

■ ■ ■

கலைஞர்கள் பற்றிய விபரங்களையும் அவர்களுடைய புகைப்படங்களுடன் உங்களுடைய பெயர், தொலைபேசி இலக்கம், புகைப்படம் மற்றும் மின்னஞ்சல் முகவரியையும் தாய்வீட்டிற்கு அனுப்பிவையுங்கள்.

Editor
P.O.Box #63581
Woodside Square
1571 Sandhurst Cir.
Toronto, ON. M1V 1V0
Fax : 416.849.0594
E-mail : info@thaiveedu.com

■ ■ ■